



IROBOT KIRU & STATION



(ES)

1. Contiene.
2. Instrucciones de montaje.
3. Funcionamiento.

Apagado automático tras 10 minutos de inactividad. Para activar, pulsar OFF y ON de nuevo.

4. Advertencias:

- Puede interferir con otras frecuencias de Infrarrojos (mandos TV, coches teledirigidos...).
- La luz solar directa o la artificial fluorescente pueden afectar a la recepción.
- Evitar golpes, humedad y suciedad para no dañar las partes electrónicas.
- Evitar las temperaturas extremas.
- Utilizar sobre superficies totalmente lisas.

(EN)

1. Contains.
2. Assembly Instructions.
3. Operation.

Automatically switches off when it has been inactive for 10 minutes. To activate, push OFF and ON again.

4. Warnings:

- May interfere with other infrared frequencies (TV remotes, remote control cars, etc.).
- Direct sunlight or artificial fluorescent light may affect reception.
- Avoid impacts, moisture and dirt so as not to damage the electronic pieces.
- Avoid extreme temperatures.
- Use on totally flat surfaces.

(FR)

1. Il inclut.
2. Instructions de montage.
3. Fonctionnement.

S'éteint automatiquement après 10 minutes d'inactivité. Pour réactiver, appuyer sur OFF et ON.

4. Précautions d'emploi :

- Risque d'interférence avec tout autre appareil infrarouge (Télécommande TV, voiture téléguidée, etc.).
- Le rayonnement solaire direct ou une lumière artificielle fluorescente peut altérer la réception.
- Éviter les chocs, l'humidité et la poussière au risque d'endommager les éléments électroniques.
- Éviter les températures extrêmes.
- Utiliser sur des surfaces complètement lisses.

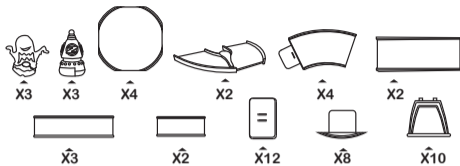
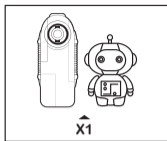
(DE)

1. Inhalt.
2. Aufbauanleitung.
3. Bedienung.

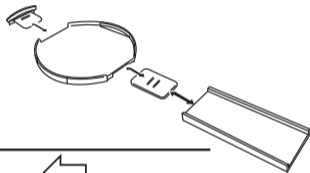
Selbstabschaltung nach 10-minütiger Inaktivität. Zum Aktivieren, OFF und ON erneut drücken.

4. Warnhinweise:

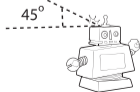
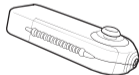
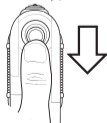
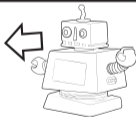
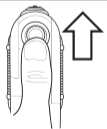
- Es kann zu Interferenzen mit anderen Infrarot-Frequenzen kommen (TV-Fernbedienungen, ferngesteuerte Autos, usw.).
- Direktes Sonnenlicht oder künstliche fluoreszierende Lichtquellen können den Empfang beeinträchtigen.
- Vor Stößen, Feuchtigkeit und Schmutz schützen, damit die elektronischen Teile nicht beschädigt werden.
- Extreme Temperaturen vermeiden.
- Nur auf vollkommen glatten Oberflächen verwenden.



1



2



3

(TR)

1. İçindekiler.
2. Kurulum talimatları.
3. Çalıřtırma.
10 dakika boyunca kullanılmadıđında kendiliđinden kapanır.
Tekrar çalıřtırmak için önce OFF, ardından ON düđmesine basın.
4. Uyarılar:
 - Diđer kızılötesi frekanslar (TV kumandaları, uzaktan kumandalı arabalar vb.) parazit oluşturabilir.
 - Doğrudan güneş ışığı veya yapay floresan ışığı, sinyali etkileyebilir.
 - Elektronik kısımların zarar görmemesi için darbeler, nem ve kirden sakının.
 - Yüksek sıcaklıklardan sakının.
 - Tamamen pürüzsüz yüzeyler üzerine kullanın.

(EL)

1. Περιέχει.
2. Οδηγίες συναρμολόγησης.
3. Λειτουργία.
Αυτόματη απενεργοποίηση μετά από 10 λεπτά αδράνειας. Για ενεργοποίηση, πατήστε OFF και ξανά ON.
4. Προειδοποιήσεις:
 - Μπορεί να υπάρχουν παρεμβολές από άλλες συχνότητες υπερύθρων (τηλεχειριστήρια TV, τηλεκατευθυνόμενα αυτοκίνητα...).
 - Το άμεσο ηλιακό φως ή το τεχνικό φως φθορισμού μπορεί να επηρεάσει τη λήψη.
 - Αποφύγετε τα χτυπήματα, την υγρασία και τη βρωμιά ώστε να μην προκληθεί βλάβη στα ηλεκτρονικά μέρη.
 - Αποφύγετε τις υπερβολικές θερμοκρασίες.
 - Χρησιμοποιείστε πάνω σε εντελώς λείες επιφάνειες.

(RU)

1. В комплект входят.
2. Указания по сборке.
3. Функционирование.
Автоматически выключается после 10 минут бездействия.
Для включения следует нажать на OFF, а затем на ON.
4. Предупреждения:
 - Может создавать помехи для других инфракрасных частот (телевизионные пульты, автомобили с дистанционным управлением...).
 - Прямой солнечный свет или флюоресцентный свет могут повлиять на прием.
 - Беречь от ударов, попадания влаги и загрязнений во избежание повреждения электронных деталей.
 - Избегать воздействия предельных температур.
 - Использовать на абсолютно ровных поверхностях.

(CN)

1. 包括物件.
2. 装配说明.
3. 操作功能.
闲置 10 分钟后自动关机。要再次启用，按下 OFF (关) 和 ON (开)。
4. 警告：
 - 可能会受到其他红外线频率的干扰 (电视遥控器、遥控车...)。
 - 阳光直射或人造荧光灯可能会影响接收。
 - 避免震动、受潮和灰尘，以免损坏电子零件。
 - 避免极端温度。
 - 在完全平滑的表面使用。

(IT)

1. Contiene.
2. Istruzioni di montaggio.
3. Funzionamento.

Spegnimento automatico dopo 10 minuti di mancata attività.

Per attivarlo, premere OFF e poi ancora ON.

4. Avvertenze:

- Può fare interferenza con altre frequenze di sistemi a raggi infrarossi (telecomandi TV, auto telecomandate...).
- La luce solare diretta o quella artificiale fosforescente possono alterare la ricezione.
- Evitare colpi, umidità e sporcizia per non danneggiare le parti elettroniche.
- Evitare le temperature estreme.
- Utilizzare su superfici completamente lisce.

(PT)

1. Contém.
2. Instruções de montagem.
3. Funcionamento.

Desconexão automática após 10 minutos de inatividade. Para ativar, premir novamente OFF e ON.

4. Advertências:

- Pode interferir com outras frequências de infravermelhos (comandos TV, carros telecomandados...).
- A luz solar direta ou a luz artificial fluorescente podem afetar a recepção.
- Evitar pancadas, humidade e sujidade para não danificar as partes eletrónicas.
- Evitar as temperaturas extremas.
- Utilizar sobre superficies totalmente lisas.

(RO)

1. Conține.
2. Instrucțiuni privind montarea.
3. Funcționarea.

Oprire automată după 10 minute de inactivitate. Pentru activare, apăsați din nou OFF și ON.

4. Avertizări:

- Poate interfera cu alte frecvențe de infraroșii (telecomenzi TV, mașini cu telecomandă...).
- Lumina solară directă sau artificială fluorescentă poate afecta recepția.
- A se evita loviturile, umezeala și murdăria, pentru a nu deteriora piesele electronice.
- A se evita temperaturile extreme.
- A se utiliza pe suprafețe complet netede.

(PL)

1. Zawiera.
2. Instrukcja montażu.
3. Działanie.

Automatyczne wyłączenie po 10 minutach braku aktywności.

Aby włączyć urządzenie należy nacisnąć przycisk OFF i ponownie nacisnąć przycisk ON.

4. Ostrzeżenia:

- Może zakłócać funkcjonowanie urządzeń pracujących na innych częstotliwościach podczerwieni (pilotów TV, zdalnie sterowanych samochodów, itp.)
- Bezpośrednie światło słoneczne lub sztuczne jarzeniowe może wpływać na jakość odbioru.
- Unikać uderzeń, wilgoci i zanieczyszczeń, aby nie uszkodzić elementów elektronicznych.
- Unikać temperatur ekstremalnych.
- Stosować na całkiem gładkich powierzchniach.

- No han de mezclarse diferentes tipos de baterías, o baterías nuevas y usadas.
- Las baterías han de ser insertadas con la polaridad correcta.
- Las baterías agotadas han de ser retiradas del juguete.
- Los bornes de alimentación no han de ser cortocircuitados.
- No echar pilas al fuego, podrían explotar o tener fugas.
- Sacar las pilas del juguete antes de guardarlo durante un tiempo prolongado.
- Desechar las pilas usadas adecuadamente.
- Guardar esta información para futuras referencias.

(EN) BATTERY SAFETY INFORMATION:

- Assembled by adult including battery installation.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- Supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not dispose of battery in fire. Battery may explode or leak as a result.
- Remove batteries from the toy before prolonged storage.
- Disposed of used batteries properly.
- Please retain this information for future reference.

(FR) CONSEILS DE SÉCURITÉ AU SUJET DES PILES

- Monté par un adulte, y compris l'insertion de la pile.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant de les recharger.
- Ne pas mélanger différents types de piles ou des piles neuves avec des piles usées.
- Les piles doivent être insérées dans le bon sens.
- Les piles vides doivent être retirées du jouet.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Tenir les piles à l'écart de toute source de chaleur ou d'inflammation.
- Retirer les piles du jouet avant de le ranger pour une durée prolongée.
- Les piles ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.
- Renseignements à conserver pour toute consultation ultérieure.

(AR)

1. يحتوي

2. إرشادات التركيب:

3. كيفية العمل:

التوقف الإلكتروني بعد 10 دقائق من عدم استعماله للتشغيل اضغط ON و OFF من جديد

4. التحذيرات:

- يمكن ان يتداخل مع ترددات اخرى للاشعة تحت الحمراء (كجهاز التحكم عن بعد للتلفزيون ، السيارات التي تعمل بواسطة التحكم

عن بعد...)

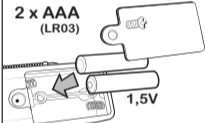
- يمكن ان يؤثر الضوء الطبيعي او الفلوريسنت الاصطناعي على الاستقبال.

- تجنب الصدمات، الرطوبة، الاوساخ لتفادي الضرر في قطع الغيار الالكترونية.

- تجنب درجات الحرارة المفرطة

- يستخدم فوق الاسطح الملساء تماما.

**2 x AAA
(LR03)**

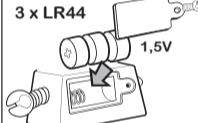


1,5V

- (ES) No incluida. ●(EN) Not included
- (FR) Non inclus ●(DE) Nicht inklusive
- (IT) Non inclusa ●(PT) Não incluída
- (RO) Nu este inclusă.
- (PL) Nie dołączona ●(TR) Dahil değildir
- (EL) Δεν περιλαμβάνεται
- (RU) Не входит в комплект
- (CN) 未包括
- (JP) 含まれていません。

(AR) لا تحتوي

3 x LR44



1,5V

- (ES) Incluida ●(EN) Included
- (FR) Comprise ●(DE) Inklusiv
- (IT) Compresa ●(PT) Incluída
- (RO) Inclusă ●(PL) W zestawie
- (TR) Dahil
- (EL) Συμπεριλαμβάνεται
- (RU) Входит в комплект
- (CH) 已包含
- (JP) 付属

(AR) تحتوي



- (ES) Recogida selectiva. Cuida el medio ambiente.
- (EN) Selective tick-up. Protect the environment.
- (FR) Tri sélectif. Respectez l'environnement.
- (DE) Bitte gesondert entsorgen. Schützen Sie die Umwelt.
- (IT) Raccolta differenziata. Rispetta l'ambiente.
- (PT) Recolha selectiva. Conserve o Meio Ambiente.
- (RO) Colectare selectivă. Protejează mediul înconjurător.
- (PL) Segregacja śmieci. Dbamy o środowisko.
- (TR) Çöpleni ayrıntarak toplama. Çevrenizi koruyun.
- (EL) Επιλεκτική περιούλοή απορριμμάτων. Προστατέτε το περιβάλλον.
- (RU) Избирательный сбор. Заботитесь об окружающей среде.
- (CN) 分类回收, 环境保护。
- (JP) 分別回収, 環境保護。

(AR) البنية. حافظ على المخصص المجموع

(ES) INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS

- Montado por un adulto, incluida la inserción de la pila.
- Las baterías no recargables no han de ser recargadas.
- Las baterías recargables sólo han de ser cargadas bajo la supervisión de un adulto.
- Las baterías recargables han de ser retiradas del juguete antes de ser cargadas.

- As baterias esgotadas devem ser retiradas do brinquedo.
- Não estabelecer curto-circuitos com os bornes de alimentação.
- Não deitar pilhas para o fogo, porque poderão explodir ou ocasionar fugas.
- Antes de guardar o brinquedo durante um tempo prolongado deverão retirar-se as pilhas.
- As pilhas usadas deverão ser eliminadas de um modo correcto.
- Guardar esta informação para futuras referências.

(RO) INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA BATERIILOR

- Aparatul trebuie montat de către un adult, inclusiv introducerea bateriei.
- Bateriile care nu sunt reîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate doar sub supravegherea unui adult.
- Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din jucărie înainte de a fi încărcate.
- Nu trebuie amestecate diferite tipuri de baterii sau baterii noi și uzate.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
- Bateriile epuizate trebuie scoase din jucărie.
- Bornele de alimentare nu trebuie să fie scurt-circuitate.
- Nu aruncați bateriile în foc, pot exploda sau pot exista scurgeri.
- Scoateți bateriile din jucărie înainte de a o depozita un timp îndelungat.
- Casați bateriile uzate în mod adecvat.
- Păstrați aceste informații pentru consultări viitoare.

(PL) INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA BATERII

- Montaż wykonany przez osobę dorosłą, w tym włożenie baterii.
- Baterii jednorazowych nie należy ponownie ładować.
- Akumulatorki należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Przed ładowaniem należy wyjąć akumulatorki z zabawki.
- Nie należy łączyć różnych rodzajów baterii, a także nowych ze starymi.
- Baterie należy włożyć zwracając uwagę na ich biegunowość.
- Zużyte baterie należy wyjąć z zabawki.
- Nie należy doprowadzić do zwarcia w zaciskach obwodów zasilania.
- Nie wrzucać baterii do ognia, gdyż mogłyby wybuchnąć lub spowodować wyciek.
- Wyjąć baterie z zabawki przed jej schowaniem na dłuższy czas.
- Usunąć zużyte baterie w odpowiedni sposób.
- Zachować tę informację do późniejszego wglądu.

(DE) SICHERHEITSHINWEISE ZU DEN BATTERIEN

- Von einem Erwachsenen aufbauen, einschl. das Einsetzen der Batterie.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Die wiederaufladbaren Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen geladen werden.
- Die wiederaufladbaren Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Es dürfen keine unterschiedlichen Batteriearten oder neue und gebrauchte Batterien vermischt werden.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Die Versorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Lege Batterien niemals ins Feuer. Batterien können dadurch explodieren oder lecken.
- Nimm die Batterien immer aus dem Spielzeug heraus, wenn Du damit über einen längeren Zeitraum nicht spielst bzw das Spielzeug lagerst.
- Entsorge die Batterien auf korrekte Art & Weise.
- Diese Informationen für späteres Nachlesen aufbewahren.

(IT) INFORMAZIONE DI SICUREZZA PER LE PILE

- Montaggio a cura di un adulto, compreso l'inserimento della pila.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili possono essere caricate soltanto in presenza di un adulto
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere caricate.
- Non bisogna mischiare vari tipi di batterie o batterie nuove ed usate al contempo.
- Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
- Le batterie esauste devono essere rimosse dal giocattolo.
- I terminali di alimentazione non devono essere esposti a cortocircuiti.
- Tenere le pile lontane da qualsiasi fonte di calore o d'infiammazione
- Togliere le pile da gioco prima di riporlo per lunghi periodi.
- Le pile usate devono essere gettate in base alla normativa in vigore.
- Istruzioni da conservare per future consulte.

(PT) INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA SOBRE AS PILHAS

- A montagem deve ser realizada por um adulto, incluindo a introdução da pilha.
- As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As baterias recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- Retirar as baterias recarregáveis do brinquedo antes de proceder à sua carga.
- Não misturar diferentes tipos de baterias, ou baterias novas e usadas.
- Inserir sempre as baterias com a polaridade correta.

- Клеммы питания не должны быть замкнуты.
- Не бросать батарейки в огонь, это может привести в их взрыву или утечке.
- При длительном перерыве в использовании необходимо извлечь батарейки из игрушки.
- Пустить использованные батарейки в отходы в специально отведенном для этого месте.
- Сохраните эту информацию для обращения к ней в будущем.

(CN) 电池的安全信息

- 由成人组装，包括电池的装入。
- 不要对非充电电池充电。
- 可充电电池只能在成人的监护下充电。
- 可充电电池在充电前，必须从玩具中取出。
- 不要混用不同类型的电池或新旧电池。
- 电池插入的极性必须正确。
- 电量耗尽的电池要从玩具中取出。
- 接线端不应短路。
- 勿把电池扔进火里，否则会爆炸或泄漏。
- 如需长时间存放玩具，请把电池取出来。
- 请正确地丢弃使用过的电池。
- 保管好本说明以备将来查阅。

(AR) معلومات أمان حول البطاريات

- التركيب من قبل شخص بالغ السن بما فيها ادخال البطارية.
- يجب ألا يتم إعادة شحن البطاريات الغير قابلة لإعادة الشحن.
- يجب شحن البطاريات القابلة للشحن تحت مراقبة شخص بالغ السن.
- يجب ازالة البطاريات القابلة للشحن من اللعبة قبل شحنها.
- يجب عدم خلط البطاريات المختلفة الانواع او القديمة والمستخدمه منها.
- يجب ادخال البطاريات حسب جهة الأقطاب الصحيحة.
- يجب ازالة البطاريات الخالية الشحنة من اللعبة.
- يجب عدم تسبب تماس كهربائي في اجزاء الوصل الكهربائي.
- عدم رمي البطاريات في النار إذ يمكن أن تتعرض للانفجار أو التسرب.
- إخراج البطاريات من اللعبة قبل حفظها لمدة طويلة من الزمن.
- التخلص من البطاريات المستعملة بطريقة صحيحة.
- حافظ على هذه المعلومات كمرجع في المستقبل.

(TR) PİLLERLE İLGİLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ

- Bir yetişkin tarafından monte edilmeli, piller de yetişkin birisi tarafından takılmalıdır.
- Şarj edilmeyen piller şarj edilmeye çalışılmamalıdır.
- Şarj edilebilir piller sadece bir yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir.
- Şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce oyuncaktan çıkarılmalıdır.
- Farklı tipteki piller, eski ve yeni piller karıştırılarak kullanılmamalıdır.
- Piller kutup işaretlerine uyularak takılmalıdır.
- Tükenmiş piller oyuncaktan çıkarılmalıdır.
- Güç çıkışlarına kısa devre yaptırılmamalıdır.
- Pilleri ateşe atmayın, bu durum patlama ya da kaçaklara neden olabilir.
- Oyuncak uzun bir süre kullanılmayacaksa, muhafaza etmeden önce pilleri içinden çıkarın.
- Kullanılmış pilleri uygun şekilde imha edin.
- Bu bilgileri, ileride ihtiyaç duyabileceğinizi göz önünde bulundurarak muhafaza ediniz.

(EL) ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Συναρμολογούνται από έναν ενήλικα, συμπεριλαμβανομένης της εισαγωγής της μπαταρίας.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει μόνον να φορτίζονται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Πριν να φορτιστούν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι.
- Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικά είδη μπαταριών, ή μπαταρίες καινούργιες και μεταχειρισμένες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να εισαχθούν με την σωστή πολικότητα.
- Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι.
- Δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται οι πόλοι παροχής ενέργειας.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά, γιατί ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη ή διαρροές υγρών.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν το φυλάξετε για εκτεταμένο χρονικό διάστημα.
- Απορρίψτε σωστά τις μεταχειρισμένες μπαταρίες.
- Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

(RU) ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ КАСАТЕЛЬНО БАТАРЕЕК

- Сборка, включая установку батарей, должна осуществляться только взрослым.
- Не пытайтесь перезаряжать батарейки, которые не являются аккумуляторными.
- Аккумуляторные батареи следует заряжать только под наблюдением взрослых.
- Перед зарядкой необходимо вынуть аккумуляторные батареи из игрушки.
- Не смешивать различные типы батарей или использованные и новые батареи.
- Вставлять батареи следует с соблюдением полярности.
- Разряженные батареи следует извлекать из игрушки.

•(ES) Guardar esta información para futuras referencias. •(EN) Please retain this information for future reference. •(FR) Renseignements à conserver pour toute consultation ultérieure. •(DE) Diese Informationen für späteres Nachlesen aufbewahren! •(IT) Istruzioni da conservare per future consulte. •(PT) Guardar esta informação para futuras referências. •(RO) Păstrați aceste informații pentru consultări viitoare. •(PL) Zachować tę informację do późniejszego wglądu. •(TR) Bu bilgileri, ileride ihtiyaç duyabileceğinizizi göz önünde bulundurarak muhafaza ediniz. •(EL) Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά. •(RU) Сохраните эту информацию для обращения к ней в будущем. •(CN) 保管好本说明以备将士查阅。

•(AR) حافظ على هذه المعلومات كمرجع في المستقبل

IROBOT KIRU & STATION
ref: 82323 - HD-0545- 18052015

Importado por:
Imaginarium, S.A.
Plataforma Logística
PLA-ZA, C./ Osca, nº4
50197 Zaragoza - España
CIF A50524727-

(BG)

1. Той съдържа.
2. Инструкции за монтаж.
3. Автоматично изключване след 10 минути бездействие. За да активирате, натиснете отново OFF и ON.
4. Предупреждения:
 - Може да се появят смущения с други инфрачервени честоти (дистанционни за TV, коли с дистанционно управление...).
 - Пряката слънчева светлина или изкуственото флуоресцентно осветление могат да влошат приемането.
 - Избягвайте удари, влага и замърсяване, за да не повредите електронните части.
 - Избягвайте екстремните температури.
 - Да се използва на напълно гладки повърхности.

(NL)

1. Het bevat.
2. Montage-instructies.
3. Schakelt automatisch uit na inactiviteit van 10 minuten. Om aan te zetten, drukken op OFF en opnieuw op ON.
4. Waarschuwingen:
 - Kan storen met andere infraroodfrequenties (tv-afstandsbediening, op afstand bestuurbare auto's...).
 - Direct zonlicht of fel kunstlicht kunnen invloed hebben op de ontvangst.
 - Vermijd schokken, vocht en vuil om schade aan de elektronische delen te voorkomen.
 - Vermijd extreme temperaturen.
 - Gebruik op volledig gladde oppervlakken.

(BG) ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИИТЕ

- Да се монтира от възрастно лице, включително поставянето на батерия.
- Еднократните батерии не трябва да се зареждат.
- Акумулаторните батерии да се зареждат само под контрола на възрастно лице.
- Акумулаторните батерии трябва да се изваждат от играчката, преди да се зареждат.
- Да не се смесват различни видове батерии, както и използвани и нови батерии.
- Батериите трябва да се поставят, като се следи за правилния поляритет.
- Изтощените батерии трябва да се изваждат от играчката.
- Клемите на батерията не трябва да се съединяват на късо.
- Да не се изхвърлят батериите в огъня, те могат да се взривят или да протекат.
- Изваждайте батериите от продукта, преди да го приберете за продължително време.
- Изтощените батерии трябва да се изхвърлят по подходящ начин.
- Запазете тази информация за бъдещи справки.

(NL) VEILIGHEIDSINFORMATIE OVER DE BATTERIJEN

- Alleen een volwassene mag dit doen. Dit geldt ook voor het plaatsen van de batterij.
- Enkel oplaadbare batterijen mogen worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald om opgeladen te worden.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe of gebruikte batterijen mogen niet gemengd worden.
- Batterijen moeten volgens de juiste polariteit geplaatst worden.
- Lege batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald.
- Er mag geen kortsluiting plaatsvinden aan de voedingspolen.
- Gooi de batterijen niet in het vuur, ze kunnen ontploffen of lekken.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed wanneer u het speelgoed lange tijd niet gebruikt.
- Gooi de gebruikte batterijen op de juiste manier weg.
- Bewaar deze informatie voor toekomstige raadpleging.